



Estimadas Familias de Hodge,

¡Estoy encantada de darles la bienvenida al año escolar 2022-2023! Creo que este será nuestro mejor año hasta ahora. Espero asociarme con usted para garantizar que su hijo tenga una experiencia escolar segura, enriquecedora y agradable. Un niño se beneficia más cuando los adultos en la escuela y el hogar trabajan juntos para fomentar su crecimiento académico y socioemocional.

Mientras nos preparamos para el nuevo año escolar, quisiera compartir información importante:

**LOS PRIMEROS DÍAS DE CLASES PARA ALUMNOS DE 1° A 5° GRADO**

El viernes 29 de julio es el primer día de clases para los estudiantes de 1° a 5° grado. Los niños de kindergarten comenzarán en un horario diferente.

**INICIO ESCALONADO PARA ESTUDIANTES DE KINDERGARTEN**

Los maestros se reunirán con cada familia individualmente durante una fecha programada entre el viernes 29 de julio y el martes 2 de agosto. Cada familia debe recibir su fecha de reunión programada, si no, llame a la oficina al (919) 266-8599.

Desde el miércoles el 3 de agosto al viernes 5 de agosto, su hijo vendrá a la escuela UNO de estos días. Este día será programado y comunicado a las familias.

El primer día de clases para todos los estudiantes de kindergarten es el lunes 8 de agosto.

**BONANZA DE REGRESO A LA ESCUELA**

Marque su calendario para nuestra bonanza de regreso a la escuela el jueves 28 de julio a las 4:00 p.m. – 6:00 p. m. Las familias pueden visitar la escuela en cualquier momento durante este horario para conocer al maestro y ver el salón de clases. También habrá una oportunidad de recibir información sobre el transporte, registrarse para la cuida de niños antes/después de la escuela, conocer a los miembros de la junta de la PTA y visitar muchos más puestos de información. Sir PAWS, la mascota de nuestra escuela también aparecerá. Habrá comida, una estación de fotos, la oportunidad de ganar premios y golosinas. ¡No querrá perderse este divertido espectáculo anual!

Attention parents: If you do not speak English or need translation/interpretation services to understand this document or other school processes, please call (919) 852-3303. Atención padres de familia: En caso que usted no hable inglés o necesite servicios de traducción/interpretación para comprender este documento u otros procesos de la escuela, por favor llame al (919) 852-3303.

अभिभावक ध्यान दें: यदि आप अंग्रेजी नहीं बोलते हैं या इस दस्तावेज़ या विद्यालयीन प्रक्रियाओं को समझने के लिए अनुवाद/व्याख्या सेवाओं की आवश्यकता है, तो कृपया (919) 852-3303 पर कॉल करें.

各位家长请注意: 如果您说的不是英语, 或需要翻译/口译服务来帮助理解此文档或其他的学校流程, 请致电 (919) 852-3303

Thông báo cho phụ huynh: Nếu quý vị không nói được tiếng Anh hoặc cần dịch vụ biên/phiên dịch để hiểu tài liệu này hoặc các quy trình khác của nhà trường, vui lòng gọi (919) 852-3303.

À l'intention des parents: Si vous ne parlez pas anglais ou si vous avez besoin de faire appel au service de traduction/interprétariat pour comprendre ce document ou d'autres processus scolaires, veuillez composer le (919) 852-3303.

부모님께: 다른 학교과정이나 서류를 이해하는데 있어 영어를 못 하시거나 무료 번역 및 통역서비스가 필요하시면, (919) 852-3303 전화하세요.

تذكرة/تذكرة/تذكرة: يرجى ملاحظة: إذا لم تكن تتحدث اللغة الإنجليزية أو تحتاج خدمات الترجمة/التفسير لفهم هذا المستند أو غيرها من إجراءات المدرسة، يرجى الاتصال بـ (919) 852-3303.

(919) 852-3303 कॉल करें। यदि आप अंग्रेजी नहीं बोलते हैं या इस दस्तावेज़ या विद्यालयीन प्रक्रियाओं को समझने के लिए अनुवाद/व्याख्या सेवाओं की आवश्यकता है, तो कृपया (919) 852-3303 पर कॉल करें।

## **LISTAS DE CLASES**

Las listas de clases se publicarán en el edificio la noche de la bonanza de regreso a la escuela. Tenga en cuenta que, debido a los cambios en las asignaciones de los estudiantes que se inscriben o se dan de baja después del primer día de clases, las asignaciones de aulas son siempre tentativas hasta el día 20 de clases. La asignación de la clase de su hijo no se cambiará a menos que sea absolutamente necesario, y su apoyo y comprensión son necesarios si dichos cambios se vuelven inevitables. Se le notificará de inmediato si se produce tal circunstancia.

## **MATERIALES ESCOLARES**

Se proporcionarán útiles escolares para todos los estudiantes este año. Estos suministros incluyen lápices y una cajita para lápices, bolígrafos, tijeras, crayones, marcadores, cuadernos, carpetas, una regla, resaltador, un sacapuntas, gomas de borrar y pegamento. Los niveles de grado han creado "una lista de deseos" para las familias que están dispuestas a donar artículos para el salón de clases. Estas listas se pueden encontrar en el sitio web de nuestra escuela. También estarán disponibles durante la bonanza de regreso a la escuela.

## **HORARIO ESCOLAR/ LLEGADA Y SALIDA**

El horario escolar es de 8:30 am a 3:00 pm. Los estudiantes pueden ingresar al edificio a partir de las 8:00 am. No se debe dejar a los estudiantes antes de las 8:00 a.m. ya que no hay supervisión de un adulto. Los estudiantes que llegan después de las 8:30 se consideran tarde y deben ser registrados por un padre o tutor. Por favor, no deje a los estudiantes en la acera después de las 8:30. No hay salidas de estudiantes entre las 2:30 y las 3:00. Planifique las citas en consecuencia. \*\*Maximizar y proteger el tiempo de aprendizaje de los estudiantes es fundamental. Los estudiantes comenzarán a empacar y se dirigirán a sus lugares de salida a las 3:00. La salida del viaje compartido (car pool) comenzará a las 3:05 p. m. y terminará a las 3:25.

## **DESAYUNO/ALMUERZO ESCOLAR**

El desayuno y el almuerzo ya no serán gratuitos para todos los estudiantes. El precio completo del desayuno es de \$1.50 y el precio completo del almuerzo es de \$3.00. Puede solicitar almuerzo gratis o a precio reducido en línea en **www.MySchoolApps.com**. Los formularios de almuerzo gratis o a precio reducido también están disponibles en la oficina principal.

## **PROCESO DE REGISTRO DE VISITANTES Y SALIDA DE ESTUDIANTES**

Todos los visitantes deben registrarse usando nuestro sistema computarizado en la oficina principal. Se requiere una identificación con foto para firmar la salida de los estudiantes y para ingresar al edificio más allá de la oficina principal.

## **TRANSPORTE EN AUTOMÓVIL**

Si desea recoger a su hijo en un viaje compartido (car pool) en cualquier momento durante el año, deberá mostrar una etiqueta con número de viaje compartido de Hodge Road en su espejo retrovisor. Las etiquetas para car pool estarán disponibles durante la bonanza de regreso a la escuela y en cualquier momento durante el horario de la oficina principal. Las etiquetas se pueden entregar a una familia en cualquier momento durante el año escolar. Si su etiqueta se pierde o se daña durante el año, asegúrese de notificar a la oficina principal para que podamos proporcionarle

Attention parents: If you do not speak English or need translation/interpretation services to understand this document or other school processes, please call (919) 852-3303. Atención padres de familia: En caso que usted no hable inglés o necesite servicios de traducción/interpretación para comprender este documento u otros procesos de la escuela, por favor llame al (919) 852-3303.

अभिभावक ध्यान दें: यदि आप अंग्रेजी नहीं बोलते हैं या इस दस्तावेज़ या विद्यालयीन प्रक्रियाओं को समझने के लिए अनुवाद/व्याख्या सेवाओं की आवश्यकता है, तो कृपया (919) 852-3303 पर कॉल करें.

各位家长请注意: 如果您说的不是英语, 或需要翻译/口译服务来帮助您理解此文档或其他的学校流程, 请致电 (919) 852-3303

Thông báo cho phụ huynh: Nếu quý vị không nói được tiếng Anh hoặc cần dịch vụ biên/phiên dịch để hiểu tài liệu này hoặc các quy trình khác của nhà trường, vui lòng gọi (919) 852-3303.

À l'intention des parents: Si vous ne parlez pas anglais ou si vous avez besoin de faire appel au service de traduction/interprétariat pour comprendre ce document ou d'autres processus scolaires, veuillez composer le (919) 852-3303.

부모님께: 다른 학교과정이나 서류를 이해하는데 있어 영어를 못 하시거나 무료 번역 및 통역서비스가 필요하시면, (919) 852-3303 전화하세요.

توجرت/توجرت شادخ و لوع لوص حوالا نودوت و أفز و لوج حوالا شادخ، دقت ع لظنص اب رةقي دل نأ: ندي حوالا قيانع  
3303-852 (919) حوالا لوع لاص حوالا ي جري، ضررد لواب رخأ عارج ايأ و أفز حوالا حذ مفضل قيروف

una nueva etiqueta. Ayude a su hijo a memorizar su número de etiqueta de viaje compartido (car pool) de inmediato para ayudarlo con el proceso de recoger. Para la seguridad de su hijo, los estudiantes solo serán despedidos con los padres/tutores en vehículos, por lo tanto, absténgase de caminar hasta las puertas del gimnasio. Por razones obvias de seguridad, le agradecemos que se abstenga de hablar por teléfono o enviar mensajes de texto mientras conduce un vehículo en nuestra escuela. Para acelerar el proceso de carga, los estudiantes serán escoltados dentro y fuera del automóvil del lado del pasajero. Si su hijo no puede salir/entrar del automóvil por el lado del pasajero, deberá ayudarlo. Por favor recuerde, la escuela termina a las 3:00. A partir de las 3:00, los estudiantes comenzarán a ir al gimnasio para espera su coche de coche compartido (car pool). Los estudiantes de car pool deben ser recogidos a las/o antes de las 3:25 todos los días.

### **Los Estudiantes Que Caminan a la Escuela**

Los caminantes saldrán a las 3:15 y serán escoltados a la esquina de Mingo Bluff Blvd. y el edificio de la escuela. Los padres/tutores deben reunirse con los estudiantes en ese lugar si caminan con ellos. A los estudiantes no se les permitirá caminar por el estacionamiento para encontrarse con sus padres o tutores. Para la seguridad de su hijo, los estudiantes que viven directamente al otro lado de la calle de la escuela serán escoltados hasta el cruce de peatones y un miembro del personal los cruzará de manera segura. Se espera que todo el personal y los estudiantes usen las aceras y los cruces peatonales por razones de seguridad.

### **CUIDA DE NIÑOS ANTES/DESPUÉS DE LA ESCUELA**

Este año ofreceremos un programa antes y después de la escuela en Hodge. La inscripción se puede completar en la oficina principal y durante la bonanza de regreso a la escuela. La cuota de inscripción de \$15 y una solicitud deben completarse antes del primer día de asistencia de su hijo al programa. Tendrá la oportunidad de conocer al Coordinador del programa y recibir la información necesaria. Debemos tener un mínimo de 25 estudiantes en cada programa para la sostenibilidad.

### **TRANSPORTE EN AUTOBÚS**

Las rutas de autobús se crean a nivel de distrito y estarán disponibles durante nuestra bonanza de regreso a la escuela. Las familias pueden encontrar información de transporte actualizada (incluido el número de ruta y la ubicación de la parada) en la cuenta de Home Base/PowerSchool de su hijo. Regístrese para obtener una cuenta en la escuela de su estudiante. Más información sobre Home Base está disponible en **[www.wcpss.net/student-information](http://www.wcpss.net/student-information)**. Las paradas de autobús están designadas por el Departamento de Transporte y los conductores deben cumplir con la ruta y las paradas establecidas, a menos que se hayan aprobado cambios. Las preguntas o inquietudes relacionadas con las rutas, las paradas de autobús, los horarios, las inquietudes de los conductores o el comportamiento de los estudiantes deben dirigirse a Tonya Moore, subdirectora, al (919) 266-8599 ext. 21545.

Espera 15 minutos antes y después de la hora asignada para recoger y dejar a los niños durante las primeras semanas de clases. Esto les dará tiempo a los conductores para hacer los ajustes de ruta necesarios para maximizar su ruta.

Attention parents: If you do not speak English or need translation/interpretation services to understand this document or other school processes, please call (919) 852-3303.  
Atención padres de familia: En caso que usted no hable inglés o necesite servicios de traducción/interpretación para comprender este documento u otros procesos de la escuela, por favor llame al (919) 852-3303.

अभिभावक ध्यान दें: यदि आप अंग्रेजी नहीं बोलते हैं या इस दस्तावेज़ या विद्यालयीन प्रक्रियाओं को समझने के लिए अनुवाद/व्याख्या सेवाओं की आवश्यकता है, तो कृपया (919) 852-3303 पर कॉल करें.

各位家长请注意: 如果您说的不是英语, 或需要翻译/口译服务来帮助您理解此文档或其他的学校流程, 请致电 (919) 852-3303

Thông báo cho phụ huynh: Nếu quý vị không nói được tiếng Anh hoặc cần dịch vụ biên/phiên dịch để hiểu tài liệu này hoặc các quy trình khác của nhà trường, vui lòng gọi (919) 852-3303.

À l'intention des parents: Si vous ne parlez pas anglais ou si vous avez besoin de faire appel au service de traduction/interprétariat pour comprendre ce document ou d'autres processus scolaires, veuillez composer le (919) 852-3303.

부모님께: 다른 학교과정이나 서류를 이해하는데 있어 영어를 못 하시거나 무료 번역 통역서비스가 필요하시면, (919) 852-3303 전화하세요.

توجرت/توجرت شادخ و لوع لوصح لآ نودوت و آ قيزي لوجن لآ شادخ دقت ع لظنص اب رگهي دن ن: ندي اول اول قيانع  
3303-852 (919) قورلا لوع لاصتال ي جري، ضررد لآب رخ آ عارج اي و آ قزي شولا حذ ديفل قيروف

Todos los estudiantes de prekínder, kindergarten y primer grado deben tener un adulto en la parada del autobús para recibir al niño por la tarde según la Política de las Escuelas Públicas del Condado de Wake. Los estudiantes regresarán a la escuela en el autobús si no hay un adulto presente en la parada.

Según la Política de las Escuelas Públicas del Condado de Wake, TODOS los pasajeros del autobús recibirán un pase de autobús (etiqueta) el primer día de clases. Estos se adjuntarán a sus mochilas. POR FAVOR, NO los quite, ya que no se les permitirá abordar el autobús sin esta etiqueta. Esto es por la seguridad de sus hijos.

### **INFORMACIÓN DEL VOLUNTARIO**

¡Hay muchas maneras de apoyar el aprendizaje y la enseñanza en Hodge Road! Para que pueda ser voluntario en la escuela, el salón de clases o acompañar a los estudiantes durante una excursión, debe registrarse en cualquier sitio de las Escuelas Públicas del Condado de Wake y puede obtener más información en [www.wcpss.net/volunteer](http://www.wcpss.net/volunteer). El distrito contrata a un proveedor externo para que verifique los antecedentes penales de todos los voluntarios para garantizar un entorno escolar seguro.

¡Vamos a tener un año escolar maravilloso! Estoy muy emocionada de que sea parte de nuestra increíble familia escolar. Doy la bienvenida y valoro su energía positiva y dedicación a la excelencia en la educación. ¡Juntos, haremos que este año escolar sea un éxito!

Su socio en la educación,  
Felecia Dorsey  
Principal/Directora  
Escuela primaria Hodge Road  
#HodgeRoadStrong #HodgeRoadFuerte

Attention parents: If you do not speak English or need translation/interpretation services to understand this document or other school processes, please call (919) 852-3303.  
Atención padres de familia: En caso que usted no hable inglés o necesite servicios de traducción/interpretación para comprender este documento u otros procesos de la escuela, por favor llame al (919) 852-3303.

अभिभावक ध्यान दें: यदि आप अंग्रेजी नहीं बोलते हैं या इस दस्तावेज़ या विद्यालयीन प्रक्रियाओं को समझने के लिए अनुवाद/व्याख्या सेवाओं की आवश्यकता है, तो कृपया (919) 852-3303 पर कॉल करें.

各位家长请注意: 如果您说的不是英语, 或需要翻译/口译服务来帮助理解此文档或其他的学校流程, 请致电 (919) 852-3303

Thông báo cho phụ huynh: Nếu quý vị không nói được tiếng Anh hoặc cần dịch vụ biên/phiên dịch để hiểu tài liệu này hoặc các quy trình khác của nhà trường, vui lòng gọi (919) 852-3303.

À l'intention des parents: Si vous ne parlez pas anglais ou si vous avez besoin de faire appel au service de traduction/interprétariat pour comprendre ce document ou d'autres processus scolaires, veuillez composer le (919) 852-3303.

부모님께: 다른 학교과정이나 서류를 이해하는데 있어 영어를 못 하시거나 무료 번역 및 통역서비스가 필요하시면, (919) 852-3303 전화하세요.

توجرت/توجرت شامدخ ىلع لوصح اليا نودوت واً قيز ىلجنا ل شذحت دكفت عظمتساب نكدي دل نأ: نين دل اوليا نى ان ع  
مقرنا لىلع لاصتال ىجرى، نسر دملاب رخأ عارج اى واً قى شولنا حذ دضل قىرون  
(919) 852-3303

Attention parents: If you do not speak English or need translation/interpretation services to understand this document or other school processes, please call (919) 852-3303.  
Atención padres de familia: En caso que usted no hable inglés o necesite servicios de traducción/interpretación para comprender este documento u otros procesos de la escuela, por favor llame al (919) 852-3303.

अभिभावक ध्यान दें: यदि आप अंग्रेजी नहीं बोलते हैं या इस दस्तावेज़ या विद्यालयीन प्रक्रियाओं को समझने के लिए अनुवाद/व्याख्या सेवाओं की आवश्यकता है, तो कृपया (919) 852-3303 पर कॉल करें.

各位家长请注意: 如果您说的不是英语, 或需要翻译/口译服务来帮助理解此文档或其他的学校流程, 请致电 (919) 852-3303

Thông báo cho phụ huynh: Nếu quý vị không nói được tiếng Anh hoặc cần dịch vụ biên/phiên dịch để hiểu tài liệu này hoặc các quy trình khác của nhà trường, vui lòng gọi (919) 852-3303.

À l'intention des parents : Si vous ne parlez pas anglais ou si vous avez besoin de faire appel au service de traduction/interprétariat pour comprendre ce document ou d'autres processus scolaires, veuillez composer le (919) 852-3303.

부모님께: 다른 학교과정이나 서류를 이해하는데 있어 영어를 못 하시거나 무료 번역 및 통역서비스가 필요하시면, (919) 852-3303 전화하세요.

توجرت/توجرت شامدخ یلعع لوصحأا نودوت وأ قیزی لیلج نأا شذحت مکتع لظتص اب نکی دل نأ: نی دل اولأ قی ان ع  
3303-852 (919) مقررأا یلعع لاصتأا یجری، نسر دملاب رخأ عارج إ یأ وأ ققی شولأ هذہ مفضل قیروف